

**Zeitschrift:** Die Glocken von Mariastein  
**Herausgeber:** Benediktiner von Mariastein  
**Band:** 78 (2001)  
**Heft:** [5]

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 08.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Ihr Partner  
für Netzwerk und Kommunikation



**Individuelle EDV-Betreuung**

Allmendweg 61, CH-4242 Laufen  
Tel. 061/761 71 07, Fax 061/761 71 12

# Sanitär Ley

LEY SANITÄR & SPENGLEREI AG  
4104 Oberwil      Telefon 401 31 31

- Sanitäre Anlagen und Spenglerei, Neu- + Umbauten
- Wir erstellen neue Bäder und Küchen und organisieren den Umbau von A bis Z
- Flachdächer
- Blitzschutzanlagen



## Eugen und Bernhard Lang Gold- und Silberschmiedearbeiten

Byfangweg 26, CH-4051 Basel  
Tel. 061 / 272 11 95

Atelier für kreativen Schmuck und sakrale Kunst,  
Neuanfertigungen und Umänderungen nach individuellen Wünschen

# PRORESITZEN



Täglich nonstop ab 9 Uhr.  
Im Basler Einrichtungshaus  
am Tellplatz. Tel. 366 33 33





Hauswartungen

Roland Roskopf

Dienstleistungen

E-Mail: hauswartungen@intergga.ch  
Internet: www.hauswartungen-rosskopf.ch

- Privatwohnungen
- Gartenarbeiten
- ganze Liegenschaften

Mittlerer Kreis 10  
4106 Therwil  
Tel. 061-721 29 03

## Bücher schenken Freude



Friedrich Reinhardt Verlag  
Missionsstrasse 36, 4012 Basel  
Tel. 061/264 64 64  
Fax 061/264 64 65

*Planen Sie für Ihre Pfarrei, Ihren Verein usw. eine Gruppenreise ins Heilige Land?*

Für Pilgerreisen aller Art empfiehlt sich das deutsch sprechende Reisebüro

**Gloria – Tours & Travel – Bethlehem**

P.O. Box 392

Tel. 00-972-2-274 08 35 • Fax 00-972-2-274 30 21

e-mail: gloria@p-ol.com

*In Zusammenarbeit mit EKO-REISEN (Frau Karin von Ins) Klosterplatz 21,  
4600 Olten (Tel. 062-212 30 84)*



**ermacora ag**

Elektrofachgeschäft  
Hauptstrasse 21  
4104 Oberwil

Telefon 061 406 30 20  
Laden 061 406 30 30  
Telefax 061 406 30 40

Ruhe und Erholung finden Sie im

**Erholungsheim  
Opera Mater Christi  
6537 Grono/Misox**

Modernes, familiär geführtes Haus in der  
Südschweiz. Schöne Gartenanlage,  
beste Tessiner Küche. Günstige Preise.

Für Familien mit Kindern Preisermässigungen.

Von allen Krankenkassen in der Schweiz  
anerkannt. Das ganze Jahr geöffnet.

Verlangen Sie unverbindlich unsere Prospekte.  
Leitung: Franziskanerinnen  
Telefon 091/827 12 44

**Wir sind Tag und Nacht für Sie erreichbar  
und besorgen alles bei Todesfall**

Steinenvorstadt 25  
4051 Basel

Tel. 281 22 32  
Brünnliackerweg 11  
4116 Metzerlen



**BESTATTUNGEN  
HANS HEINIS AG**

Bringold ASW

*Coiffure Gallati*



**Damen- und Herrensalon  
Manicure**

Bei der Tramstation  
**Flüh**

Telefon 061/731 10 17

**Pilgerlaube**

4115 Mariastein  
Telefon 731 21 35

empfiehlt sich für:

Kunstgegenstände

Devotionalien

Lebensmittel

The Ricola logo is rendered in a stylized, rounded, grey font with a black outline. It is positioned centrally, partially overlapping a botanical illustration of a plant stem with several leaves. The leaves are detailed with visible veins and serrated edges. One leaf at the top is partially obscured by the logo. The entire composition is set against a plain white background within a thin black rectangular border.

# Ricola

Heilkräuter - von Natur aus gut  
Aussi vrai que nature

Ricola AG, 4242 Laufen

## Lourdes

|                        |  |
|------------------------|--|
| <b>1. Tag, Sète</b>    | Abfahrt Basel 7 Uhr – Liestal – Egerkingen – Oensingen – Solothurn – Bern – Genf – Aix-les-Bains (Mittagspause) – Rhoneautobahn – Sète (HP)            |
| <b>2. Tag, Lourdes</b> | Zum Mittagessen sind wir in Lourdes, Zimmerbezug im zentral gelegenen ****Hotel (VP).  |
| <b>3. Tag, Lourdes</b> | Ganzer Tag in Lourdes (Mittag- und Abendessen im Hotel, VP)  |
| <b>4. Tag, Sète</b>    | Vormittags sind wir noch in Lourdes (Mittagessen im Hotel) – Nachmittags Abfahrt nach Sète (HP)  |
| <b>5. Tag, Basel</b>   | Heimreise via Genf – Bern – Solothurn – Oensingen – Egerkingen – Liestal – Basel   |
| <b>Reisedaten</b>      | 30. April – 4. Mai / 23. – 27. Mai (Auffahrt) / 10. – 14. September / 24. – 28. September, je 5 Tage   |
| <b>Pauschalpreis</b>   | <b>Fr. 625.–</b><br><b>inkl.</b> Fahrt im modernen Erich Saner-Car, 4× Halbpension mit Frühstücksbüffet in sehr guten Hotels, 3 Mittagessen in Lourdes |

## Rom – Assisi – Florenz

|                              |  |
|------------------------------|--|
| <b>1. Tag, Versiliaküste</b> | Abfahrt Basel 7 Uhr – Liestal – Egerkingen – Luzern – Tessin – Mailand (Mittagspause unterwegs) – La Spezia – Pisa (Aufenthalt) – Versiliaküste (HP)   |
| <b>2. Tag, Rom</b>           | An Grosseto vorbei nach Rom, Ankunft um die Mittagszeit – Nachmittags Stadtrundfahrt – Abendessen im Hotel (HP)  |
| <b>3. Tag, Rom</b>           | Den ganzen Vormittag verbringen wir im Vatikan; geführte Besichtigung des Vatikanischen Museums und der sixtinischen Kapelle – Nachmittag zur freien Verfügung – Abendessen im Hotel – danach eindrucksvolle Stadtrundfahrt «Rom bei Nacht»  |
| <b>4. Tag, Rom</b>           | Vormittags Ausflug in die Umgebung von Rom – Via Appia – Besichtigung einer Katakombe, Mittagsaufenthalt in Frascati – Am frühen Nachmittag Rückkehr nach Rom und nochmals freier Aufenthalt – Abendessen im Hotel.  |
| <b>5. Tag, Assisi</b>        | Frühzeitig verlassen wir Rom via Autobahn nach Assisi (Zimmerbezug) – Nachmittags Besichtigungsmöglichkeiten, z.B. des Grabes des Hl. Franziskus (Abendessen im Hotel, HP).  |
| <b>6. Tag, Parma</b>         | Dem Lago di Trasimeno entlang nach Florenz (geführter Stadtrundgang) – Danach haben Sie noch genügend Zeit, sich individuell umzusehen. – Gegen Abend Weiterfahrt nach Parma (HP).   |
| <b>7. Tag, Basel</b>         | Heimfahrt via Po-Ebene – Mailand – Tessin (Mittagspause) – Luzern – Egerkingen – Liestal – Basel   |
| <b>Reisedaten</b>            | 6. – 12. Mai / 3. – 9. Juni / 14. – 20. Oktober, je 7 Tage   |
| <b>Pauschalpreis</b>         | <b>Fr. 990.–</b><br><b>inkl.</b> Fahrt im modernen Erich Saner-Car, 6× Halbpension mit Frühstücksbüffet in guten Mittelklassehotels, Stadtführungen in Rom und Florenz, Führung mit Eintritt in den Vatikan, Ausflug nach Frascati mit Eintritt in Katakombe, Rundfahrt «Rom bei Nacht». |

**Verlangen Sie noch heute unseren ausführlichen Winterkatalog 2000–2001. Die Programme für Lourdes und Rom sind ab Mitte Januar erhältlich. E-Mail: [info@saner-reisen.ch](mailto:info@saner-reisen.ch)**

**Autoreisen**  
**ERICH**  
**SANER AG**

**Autoreisen**  
**Büsserach / Basel**

CH-4052 Basel  
St. Jakobs-Strasse 1  
(Aeschenplatz)  
Telefon 061/272 21 23

CH-4227 Büsserach  
Kreuzstrasse 17  
Telefon 061/781 11 55



4057 Basel 061 692 31 19  
4123 Allschwil 061 841 67 00

**Tomasetti-Heizungen**  
**Tomasetti-Heizungen**  
**Tomasetti-Heizungen**

Alternativenergien  
Heizungen aller Systeme

Willst Du gut beraten sein,  
geh und kauf beim Stöcklin ein!

Geschenke in

Zinn  
Kupfer  
Messing  
Wappenscheiben  
Familienwappenscheiben



Lohweg 15, 4107 Ettingen  
Telefon 061/721 11 11

## Impressum

«Mariastein» Mai 2001 Nr. 5

47. Jahrgang

78. Jahrgang der «Glocken von Mariastein»

Erscheint zehnmal jährlich

Herausgegeben von den Benediktinern von Mariastein

Offsetdruck: Reinhardt Druck Basel

### Abonnementspreise

|             |     |           |
|-------------|-----|-----------|
| Schweiz     | Fr. | 20.-      |
| Deutschland | DM  | 25.-      |
| Frankreich  | FF  | 80.-      |
| Einzelheft: | Fr. | 2.-       |
| Postkonto   |     | 40-6673-6 |

### Verein «Freunde des Klosters Mariastein»

|                      |                               |
|----------------------|-------------------------------|
| Mitgliederbeitrag    | Fr. 30.- / DM 37.- / FF 120.- |
| Juristische Personen | Fr. 50.- / DM 56.- / FF 200.- |
| Postkonto            | 40-2256-4                     |
| Postbank Karlsruhe   | BLZ 660 100 75                |
|                      | Kto.-Nr. 2602 21-753          |

### Spenden an das Kloster Mariastein

Postkonto 40-9323-9

### Redaktion und Administration

Redaktion: P. Peter von Sury, P. Leonhard Sexauer

Neubestellungen, Inserat-Aufträge,

Adressänderungen sind zu richten an:

Expedition «Mariastein»

P. Kilian Karrer, Kloster

CH-4115 Mariastein

Tel. 061/735 11 11

Fax 061/735 11 03

E-Mail: kloster-mariastein@bluewin.ch

www.kloster-mariastein.ch

### Bildnachweis

|                |                            |
|----------------|----------------------------|
| Seite 139      | Atelier Erik Schmidt Basel |
| Seite 143      | P. Kilian Karrer           |
| Seite 148-151  | Benno Verlag Leipzig       |
| Seite 146, 153 | P. Peter von Sury          |



AZB

4115 Mariastein

Adressänderungen bitte an die Expedition,  
4115 Mariastein, richten!

## Hotel Post, Mariastein

10 Hotelzimmer, diverse Säle für 35, 120  
und 250 Personen, rollstuhlgängig  
Gartenwirtschaft für ca. 100 Personen  
Montag Ruhetag  
direkt neben der Kirche

René Riss  
Klosterplatz 14  
4115 Mariastein  
Tel. 061 / 731 10 22  
Fax 061 / 731 28 20

## Restaurant Jura, Mariastein



Für diverse Anlässe haben wir 2  
Säle mit 45 und 80 Plätzen.

Dienstag Ruhetag

Daniel und Yvonne  
Camenzind-Dreier  
Klosterplatz 24  
Telefon 061 / 731 10 03

## Restaurant Lindenhof, Mariastein

Das gemütliche Restaurant für Familien-  
und Vereinsanlässe, gutbürgerliche Küche,  
hausgemachte Torten,  
schöne Gartenterrasse

Mittwoch ab 17 Uhr und Donnerstag ge-  
schlossen

E. und R. Renz-Thummel  
Metzerlenstrasse 4  
4115 Mariastein  
Telefon 061 / 731 10 28

## Kurhaus Kreuz, Mariastein

10 Einzelzimmer, 14 Doppelzimmer, alle  
mit Dusche/WC, Telefon und Radio.  
Lift, schöne Parkanlagen, Tagungsräume.  
Einzelgäste und Gruppen, Ferien,  
Besinnung, Tagungen, Seminare.

Leitung: Erlenbader Franziskanerinnen

Telefon 061 / 735 12 12  
Telefax 061 / 735 12 13